



ACVATIX™

## Электроприводы для клапанов SAX..

Для клапанов с ходом штока 20 мм

- SAX31.. Рабочее напряжение 230 В переменного тока, 3-позицион. управляющий сигнал
- SAX61.. Рабочее напряжение 24 В перем./пост. тока, управляющий сигнал 0 ..10 В постоянного тока, 4...20 мА
- SAX81.. Рабочее напряжение 24 В перем./пост. тока, 3-позицион. управляющий сигнал
- SAX61.. Обратная связь с манипулятором, блок управления ручной коррекцией, выбор параметров расхода
- Непосредственно для монтажа на клапанах; дополнительных настроек не требуется
- Ручной регулятор, световые индикаторы положения и состояния
- Дополнительные функции с вспомогательными переключателями, потенциометр, функциональный модуль, стержневой нагревательный элемент
- Без возвратной пружины

### Применение

Для работы с 2-ходовыми и 3-ходовыми клапанами Siemens типов V..F21..., V..F31..., V..F40., V..F41..., V..G41.. и VVF52.. с ходом 20 мм в качестве регулирующих и предохранительных запорных клапанов в системах отопления, вентиляции и кондиционирования.

## Краткая характеристика по типам

Номер изделия	Артикул	Ход	Усилие позицион.	Раб. напряжение	Управление		Свето диод	Ручной регулятор	Дополнительные функции	
					Сигнал	Время				
<b>SAX31.00</b>	S55150-A105	20 мм	800 Н	AC230В	3-точечный	120 с	-	Нажать и зафиксировать	-	
<b>SAX31.03</b>	S55150-A106									
<b>SAX61.03</b> <b>SAX61.03U</b>	S55150-A100 S55150-A100-A100			AC24В	DC 0..10 В DC 4...20мА	30 с				✓
					0...1000 Ом					
<b>SAX81.00</b> <b>SAX81.00U</b>	S55150-A102 S55150-A102-A100			3-точечный		120 с				-
<b>SAX81.03</b> <b>SAX81.03U</b>	S55150-A103 S55150-A103-A100					30 с				

### Электрические принадлежности

Номер изделия	Вспомогательный выключатель ASC10.51	Потенциометр ASZ7.5/.. <sup>1)</sup>	Функциональный модуль AZX61.1	Нагревательный элемент ASZ6.6
Номер изделия	S55845-Z103	S55845-Z104 (ASZ7.5/135) S55845-Z105 (ASZ7.5/200) S55845-Z106 (ASZ7.5/1000)	S55845-Z107	S55845-Z108
		Макс. 2		Макс. 1
<b>SAX31..</b>	Макс. 2	Макс. 1	-	Макс. 1
<b>SAX61..</b>	Макс. 2	-	Макс. 1 AZX61.1	
<b>SAX81..</b>		Макс. 1	-	

<sup>1)</sup> Доступно с сопротивлением 135 Ом, 200 Ом или 1000 Ом

### Механические принадлежности

#### Экран защиты от атмосферных воздействий ASK39.1

### Заказ

#### Пример

Номер изделия	Артикул	Описание	Количество
SAX81.03	S55150-A103	Привод	1
ASZ7.5/1000	S55845-Z106	Потенциометр	1

#### Поставка

Приводы, клапаны и вспомогательное оборудование поставляются в индивидуальной упаковке.

#### Запасные части

Номер изделия / Артикул	Крышка корпуса	Винт (муфта штока клапана)
8000060843		

## Комбинации оборудования

Тип	DN	PN класс	$k_{vs}$ [м <sup>3</sup> /ч]	Спецификация устройства	
<b>2-ходовые клапаны VV.. (регулирующие или предохранительные запорные клапаны)</b>					
VVF21..	Фланец	25...80	6	1.9...100	N4310
VVF31..	Фланец	15...80	10	2.5...100	N4320
VVF40..	Фланец	15...80	16	1.9...100	N4330
VVF41..	Фланец	50		19 / 31	N4340
VVG41..	Резьба	15...50		0.63...40	N4363
VVF52..	Фланец	15...40	25	0.16...25	N4373
<b>3-ходовые клапаны VX.. (регулирующие клапаны для смешительных и отводных функций)</b>					
VXF21..	Фланец	25...80	6	1.9...100	N4410
VXF31..	Фланец	15...80	10	2.5...100	N4420
VXF40..	Фланец	15...80	16	1.9...100	N4430
VXF41..	Фланец	15...50		1.9...31	N4440
VXG41..	Резьба			1.6...40	N4463

## Документация к продукту

Подробные сведения о приводах нового поколения можно найти в базовой документации «Электроприводы SAX..» CE1P4040\_01en.

## Примечания

### Проектирование

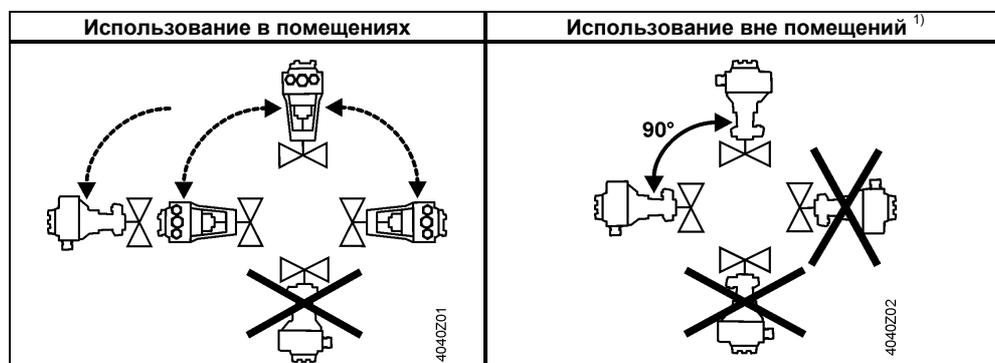
SAX31.. и SAX81..

3-точечное управление, см. "Схемы подключений" (стр. 6).

SAX61..

К контроллеру с выходным сигналом 1 мА можно параллельно подключить до 10 приводов. Приводы с плавным регулированием имеют полное входное сопротивление в 100 Ом.

### Монтаж



<sup>1)</sup> Только с экраном защиты от атмосферных воздействий ASK39.1

### Техническое обслуживание

Приводы не требуют обслуживания.

### Гарантия

Проектные показатели, указанные в главе "Комбинации оборудования" (стр. 2), гарантируются только при работе с указанными клапанами Siemens.

### Примечание

При использовании приводов с клапанами других производителей за корректную работу несет ответственность пользователь, компания Siemens не несет никакой ответственности.



		SAX..
	Влажность	< 95% отн.вл.
	Хранение Температура Влажность	По стандарту IEC 60721-3-1 -15...55 °C 5...95% отн. вл.
	Макс. температура среды при установке на клапан	150 °C
<b>Стандарты</b>	Соответствие нормам CE В соответствии с директивой об электромагнитной совместимости Помехоустойчивость Выбросы	2004/108/EC EN 61000-6-2:[2005] Industrial <sup>4)</sup> EN 61000-6-3:[2007] Residential
	Электробезопасность	EN 60730-1
	Директива по низковольтным устройствам 230 В перем. C-Tick	2006/95/EC N 474
	Соответствие нормам UL 230 В перем. тока 24 В перем./пост. тока	- UL 873
<b>Экологическая совместимость</b>		ISO 14001 (окружающая среда) ISO 9001 (качество) SN 36350 (безвредная для окружающей среды продукция) RL 2002/95/EG (RoHS)
<b>Размеры</b>		См. "Размеры" (стр. 9)
<b>Аксессуары</b>	Потенциометр ASZ7.5/135 Напряжение Ток	0...135 Ом ± 5% 24 В пост. тока <4 мА
	Потенциометр ASZ7.5/200 Напряжение Ток	0...200 Ом ± 5% 10 В пост. тока <4 мА
	Потенциометр ASZ7.5/1000 Напряжение Ток	0...1000 Ом ± 5% 10 В пост. тока <4 мА
	Вспомогательный выключатель ASC10.51 Коммутируемый Напряжение Ток	24...230 В перем. тока, возможная нагрузка - 6 А резистивная., 3 А индукционная
	Стержневой нагревательный элемент ASZ6.6	24 В перем. тока, 30 Вт

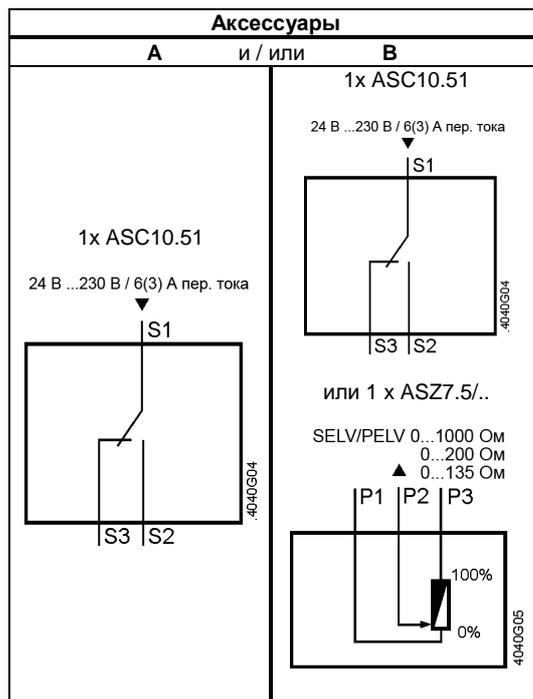
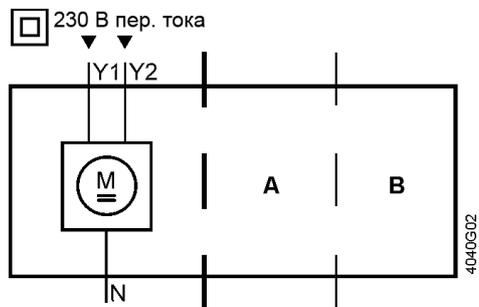
<sup>1)</sup> Соблюдайте рабочие направления выключателей DIL

<sup>2)</sup> AWG = Американский калибр проволоки

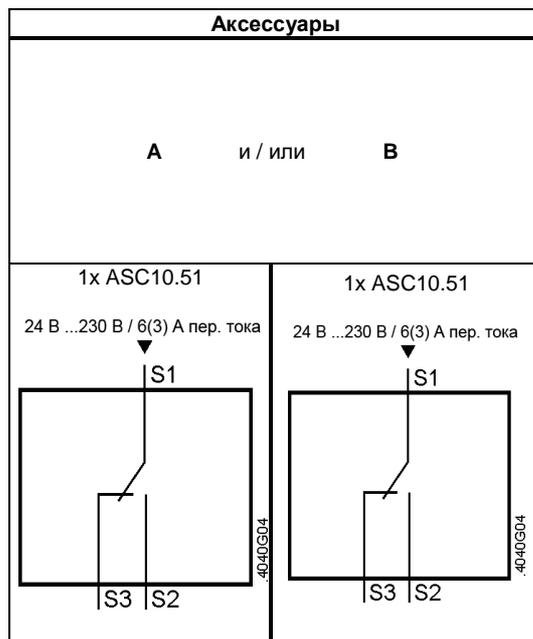
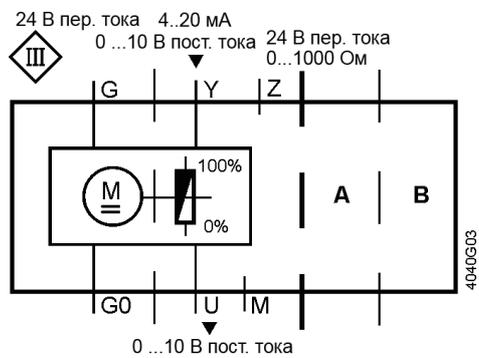
<sup>3)</sup> Также с экраном защиты от атмосферных воздействий ASK39.1

<sup>4)</sup> Трансформатор 160 ВА (например, Siemens 4AM3842-4TN00-0EA0) для приводов, работающих с 24 В перем. Тока

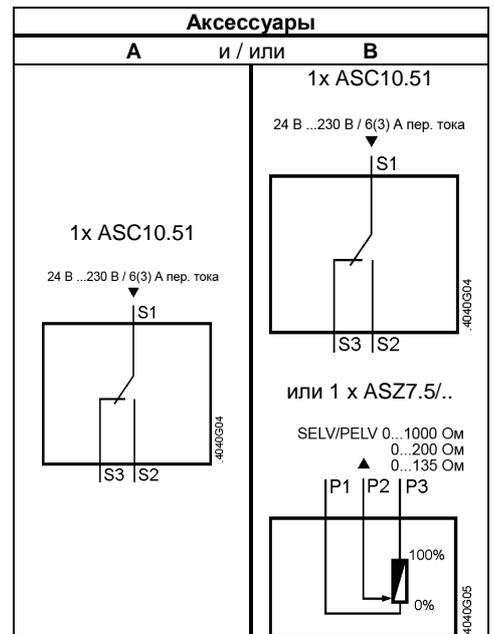
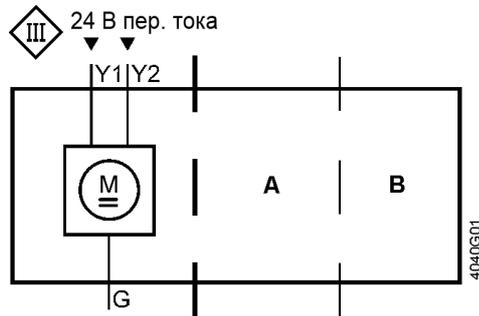
Схемы датчиков  
SAX31..



SAX61..



SAX81..



**Соединительные клеммы**  
SAX31..

- 230 В перем. тока, 3-позицион.
- N** — Нейтраль (SN)
  - Y1** — Сигнал позиционирования «Открыть»
  - Y2** — Сигнал позиционирования «Закреть»

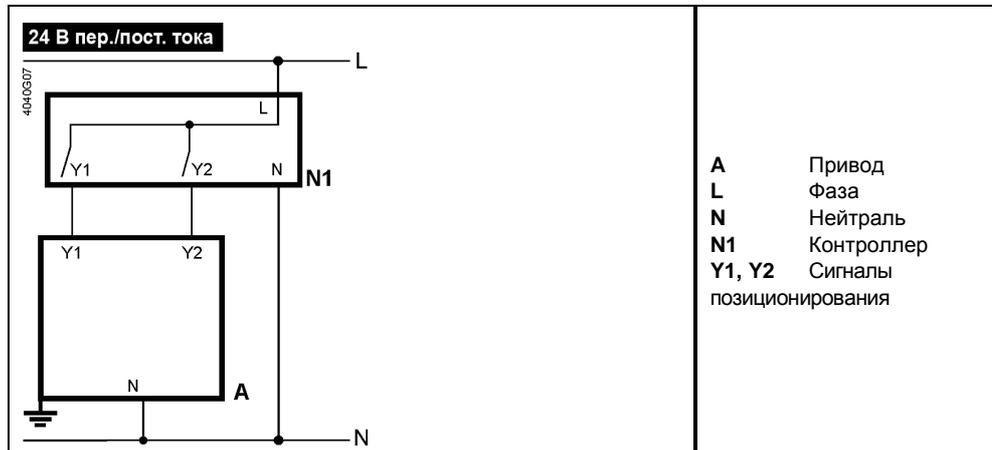
SAX61..

- 24 В перем./пост. тока, 0...10 В / 4...20 мА / 0...1000 Ом пост. тока
- G0** — Нейтраль (SN)
  - G** — Питание (SP)
  - Y** — Сигнал позиционирования 0...10 В / 4...20 мА пост. тока
  - M** — Измерительный нейтральный провод
  - U** — Обратная связь 0...10 В пост. тока
  - Z** — Сигнал позиционирования с принудительным управлением

SAX81..

- 24 В перем./пост. тока, 3-позицион.
- G** — Нейтраль (SN)
  - Y1** — Сигнал позиционирования «Открыть»
  - Y2** — Сигнал позиционирования «Закреть»

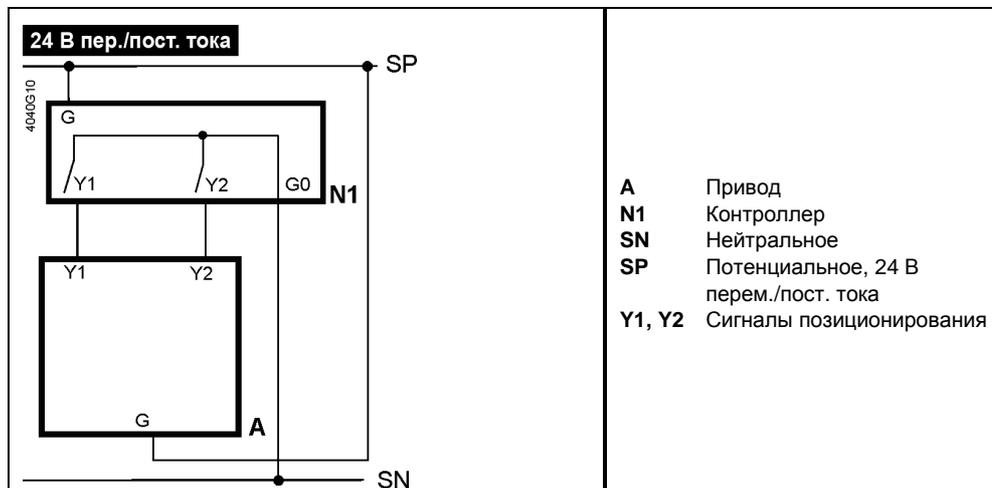
Схемы подключений  
SAX31..



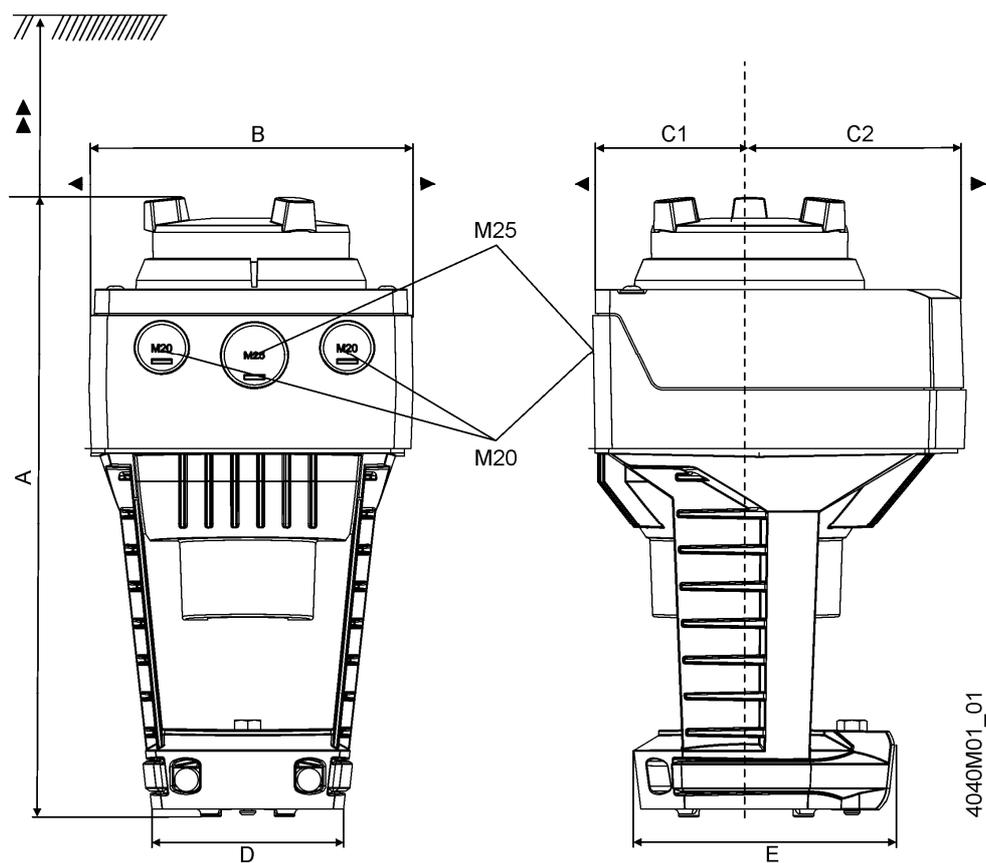
SAX61..



SAX81..



## Размеры



Номер изделия	A	B	C	C1	C2	D	E	▶	▶▶
SAX..(U <sup>1)</sup> )	242	124	150	68	82	80	100	100	200
C ASK39.1	+25	154	300	200	100	-	-	-	-

© 2010 Siemens Switzerland Ltd. Возможно внесение изменений

Размеры в мм

<sup>1)</sup> SAX..U: Для резьбового соединения 1/2" (21,5 мм диам.)

## Номера версий

Номер изделия	Действ. с версии
SAX31.00	..A
SAX31.03	..A
SAX61.03..	..A
SAX81.00..	..A
SAX81.03..	..A

## Адрес завода - изготовителя

LDM, spol. s r.o.  
Litomyšlská 1378  
560 02 Česká Třebová  
Czech Republic  
tel.: +420 465 502 511  
fax: +420 465 533 101  
E-mail : sale@ldm.cz  
http://www.ldm.cz



## Региональные офисы

LDM, spol. s r.o.  
офис в Праге  
Tiskařská 10  
108 28 Praha 10-Malešice  
tel: +420 234 054 190  
fax: +420 234 054 189  
E-mail : tomas.suchanek@ldm.cz

LDM, spol. s r.o.  
офис в Усти над Лабем  
Mezní 4  
400 11 Ústí nad Labem  
tel: +420 475 650 260  
fax: +420 475 650 263  
E-mail : tomas.kriz@ldm.cz

## Обслуживание

LDM servis, spol. s r.o.  
Litomyšlská 1378  
560 02 Česká Třebová  
tel: +420 465 502 411-13  
fax: +420 465 531 010  
E-mail : servis@ldm.cz

Martia a.s.  
Mezní 4  
400 11 Ústí nad Labem  
tel: +420 475 650 150  
fax: +420 475 650 999  
E-mail : martia@unl.pvtnet.cz

Ecoterm - Ing. Karel Průša  
Svatopetrská 10  
617 00 Brno  
tel: +420 545 233 546  
fax: +420 545 233 231  
E-mail : ecoterm.brno@telecom.cz

Omega Elektro spol. s r.o.  
Dlážděná 30  
317 07 Plzeň-Radobyčice  
tel: +420 377 420 124  
fax: +420 377 420 130  
E-mail : oep@volny.cz

SAR MONTÁŽE s.r.o.  
Slévarenská 12  
709 00 Ostrava  
tel: +420 596 623 740  
fax: +420 596 623 717  
E-mail : zdenek.lipovy@sarcz.cz

ZEFIN s.r.o.  
Školní náměstí 1066  
391 02 Sezimovo Ústí  
tel: +420 381 276 440  
fax: +420 381 276 156  
E-mail : zefin@zefin.cz

## Зарубежные филиалы

LDM, Bratislava s.r.o.  
Mierová 151  
821 05 Bratislava  
Slovenská republika  
tel: +421 243 415 027-8  
fax: +421 243 415 029  
E-mail : ldm@ldm.sk  
http://www.ldm.sk

LDM, Polska Sp. z o.o.  
ul. Modelarska 12  
40-142 Katowice  
Polska  
tel: +48 32 7305633  
fax: +48 32 7305233  
GSM:+48 601 345 999  
E-mail : ldmpolska@ldm.cz

ОАО "LDM"  
F. Engels str.32/1  
105005 Moscow  
Russia  
Tel.: +7 095 7973037  
fax: +7 095 7973037  
mobile:+49 177 2960469  
E-mail:inforus@ldmvalves.com

LDM Armaturen GmbH  
Wupperweg 21  
51789 Lindlar  
Deutschland  
tel.: +49 2266 440333  
fax: +49 2266 440372  
mobile: +49 177 2960469  
E-mail :ldmarmaturen@ldmvalves.com  
http://www.ldmvalves.com

LDM Bulgaria OOD  
z.k.Mladost 1  
bl.42, floor 12, app.57  
1784 Sofia  
Bulgaria  
tel: +359 297 463 11  
fax: +359 297 463 11  
E-mail : ldm.bg@stark-net.net

LDM, spol. s r.o.  
Litomyšlská 1378  
560 02 Česká Třebová  
Czech Republic  
Tel:+420 465 502 511  
Fax:+420 465 533 101



ЛДМ обслуживает и после гарант. срока